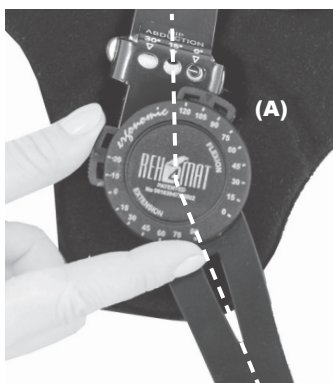
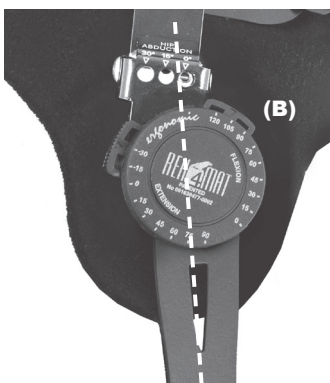


KOD KATALOGOWY	AM-SB/1RE
NAZWA HANDLOWA	ORTEZA BIODRA
MODEL	AM-SB/1RE
CODE	AM-SB/1RE
TRADE NAME	HIP ORTHOSIS
MODEL	AM-SB/1RE

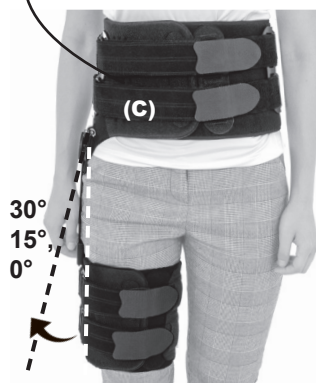
- 1. PL:** Przed założeniem ortozy na kończynę, zegar powinien być ustawiony w określonym przez lekarza prowadzącego zakresie ruchomości stawu biodrowego.
- EN:** Before putting the brace on the limb, the drop lock should be set within the range of hip mobility specified by the doctor or physiotherapist.



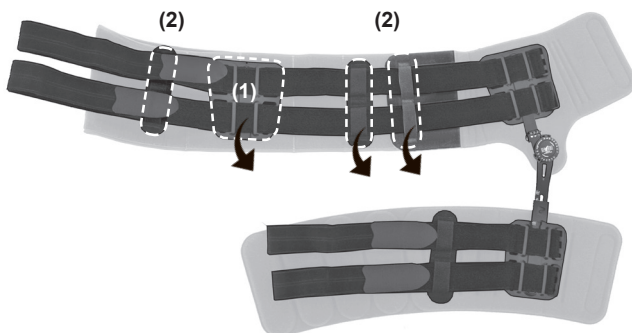
(A) ZGIĘCIE
(A) FLEXION



(B) WYPROST
(B) EXTENSION



(C) ODWIEDZENIE
(C) ABDUCTION



- 2. PL:** Przed założeniem ortozy, należy odpiąć pas z pelotą (1) i przelotkami (2) z elementu biodrowego.
- EN:** Before putting on the brace, unfasten the belt with the pad (1) and the grommets (2) from the hip belt.



3. PL: Przyłóż ortezę do nogi w taki sposób, aby zegar (3) znajdował się na wysokości krętarza większego kości udowej. Tylko prawidłowo założona orteza pozostaje w osi stawu biodrowego i przylega równomiernie do całej kończyny.

EN: Place the brace on the leg, so that the drop lock (3) is at the height of the greater trochanter of femur. Only a properly fitted brace remains in the axis of the hip joint and lies against the entire limb.



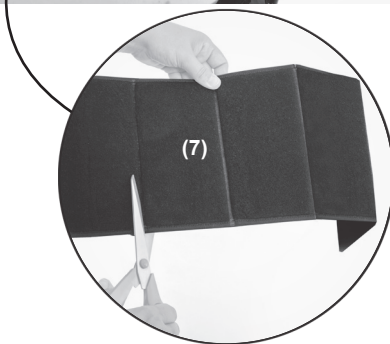
4. PL: Ustaw odpowiedni obwód elementu biodrowego. Zapnij ortezę z przodu na rzep (4).

EN: Set the correct circumference of the hip belt. Close the brace at the front with the Velcro fastener (4).



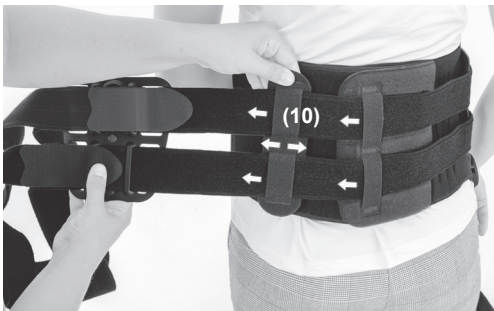
5. PL: Odepnij element (5) i dopasuj długość pasa biodrowego (6). Jeżeli istnieje potrzeba odetnij zbędną długość pasa (7).

EN: Detach the element (5) and adjust the length of the hip belt (6). If necessary, cut off the excess length of the belt (7).



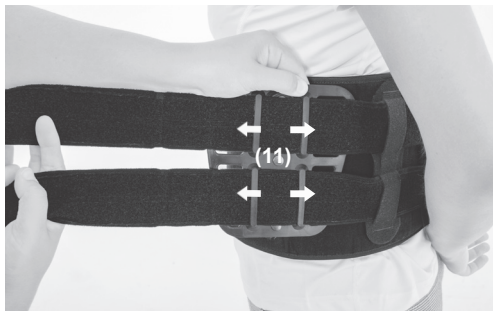
6. PL: Przypnij pas (8) i zapnij element (9).

EN: Attach the belt (8) and fasten the element (9).



7. PL: Przypnij przelotkę (10) w odpowiednim miejscu na pasie biodrowym.

EN: Attach the grommet (10) into the appropriate place on the hip belt.



8. PL: Do pasa biodrowego przypnij pelotę (11) równoległe do peloty z szyną znajdującą się z przeciwnej strony pasa.

EN: Attach the pad (11) to the hip belt parallel to the pad with the splint on the opposite side of the belt.



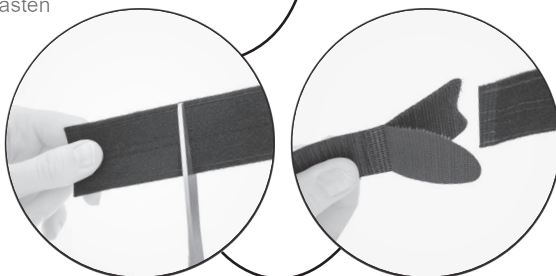
9. PL: Przypnij przelotkę (12) z przodu w odpowiednim miejscu.

EN: Attach the guide (12) at the front.

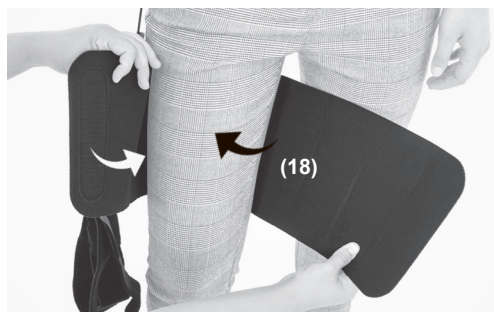


10. PL: Przepleć taśmy (13,14) przez klamery i zapnij na rzepy (15). Jeżeli istnieje potrzeba, odetnij zbędną długość pasów.

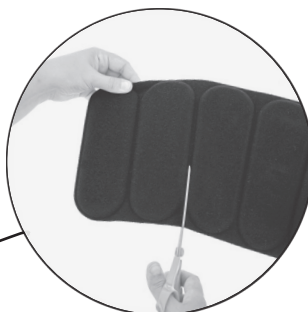
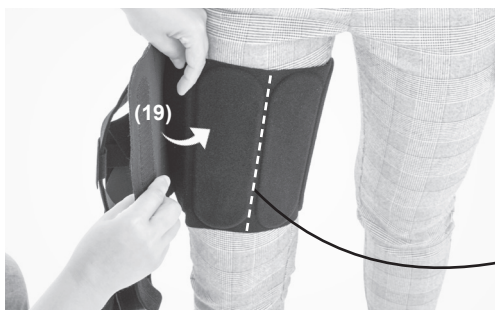
EN: Interlace (13,14) through the buckles and fasten with Velcro (15). If necessary, cut the unnecessary length of the straps.



- 11. PL:** Ustaw odpowiednią wysokość peloty udowej przy pomocy regulatora PRESSLIDE (16).
EN: Set the appropriate height of the thigh support with the PRESSLIDE regulator (16).



- 12. PL:** Odepnij przelotkę (17) z taśmami i dopasuj obwód opaski udowej do uda (18).
EN: Unfasten the grommet (17) with the straps and adjust the circumference of the thigh strap (18).



- 13. PL:** Zapnij opaskę udową na rzep (19). Jeżeli istnieje potrzeba, odetnij zbędną długość opaski.
EN: Fasten the thigh belt with the Velcro fastener (19). If necessary, cut off the excess length.



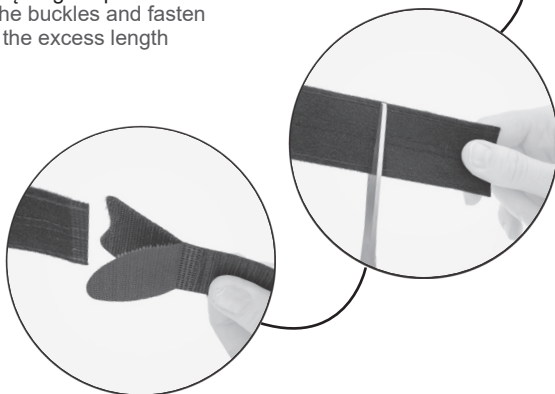
- 14. PL:** Przypnij przelotkę (20) do opaski udowej.
EN: Attach grommet the eyelet (20) to thigh strap.



15. PL: Przepleć pasy (21,22) przez klamkerki i zapnij na rzepy (23).

Jeżeli istnieje potrzeba, odetnij zbędną długość pasów.

EN: Interlace the straps (21,22) through the buckles and fasten with Velcro (23). If necessary, cut off the excess length of the straps.



16. PL: Gotowy wyrób.

EN: Product is ready to use.